



## Traité Baba Batra

### Michna 5 - Chapitre 2

מַרְחִיקִין אֶת הַסֵּלָם מִן הַשּׁוֹבֵךְ אַרְבַּע אַמּוֹת,  
כְּדִי שֶׁלֹא תִקְפֹּץ גְּמִיָּה.  
וְאֶת הַכֶּתֶל מִן הַמְּזַחֵלָה אַרְבַּע אַמּוֹת,  
כְּדִי שֶׁיִּהְיֶה זֹקֵף אֶת הַסֵּלָם.  
מַרְחִיקִין אֶת הַשּׁוֹבֵךְ מִן הָעִיר חֲמִשִּׁים אַמָּה.  
לֹא יַעֲשֶׂה אָדָם שׁוֹבֵךְ בְּתוֹךְ שָׁלוֹ,  
אֲלָא אִם כֵּן יֵשׁ לוֹ חֲמִשִּׁים אַמָּה לְכָל רוּחַ.  
רַבִּי יְהוּדָה אוֹמֵר:  
בֵּית אַרְבַּעַת כּוֹרִים,  
מְלֵא שֶׁגֶר הַיּוֹנָה.  
וְאִם לְקָחוּ, אֶפְלוּ בֵּית רִבַּע,  
הֵרִי הוּא כְּחִזְקָתוֹ.

Il faut éloigner l'échelle du colombier [du voisin] de 4 coudées, afin que la martre ne puisse [y] sauter ; [il faut éloigner] le mur de la gouttière du mur du voisin de 4 coudées afin que celui-ci puisse placer l'échelle. Il faut éloigner le colombier de la ville de 50 coudées et personne ne doit installer un colombier dans un domaine, à moins qu'il ne dispose de 50 coudées [d'espace] de tous côtés. Rabbi Yehouda dit : « la portée de vol d'un pigeon est un espace de 4 Kour d'ensemencement. S'il a été acheté, serait-ce dans un espace d'un quart de Qav d'ensemencement, il reste en sa possession ».



### Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)